



GEMEINDE NATZ-SCHABS  
COMUNE DI NAZ-SCIAVES



An die Gemeinde Natz-Schabs  
c/o Konzessionär ABACO AG  
Altenmarktgasse, 32  
39042 Brixen

Al comune Naz-Sciaves  
c/o Concessionario ABACO SpA  
Via Mercato Vecchio, 32  
39042 Bressanone

E-Mail: [nazsciaves.osap@abacospa.it](mailto:nazsciaves.osap@abacospa.it)

Tel. [338/6354111](tel:3386354111)

**Ansuchen um Besetzung von Räumen und Flächen, welche dem Domänengut oder dem unveräußerlichen Vermögen angehören (Art. 1, Abs. 816 bis 836 des Gesetzes 160/2019)**

**Domanda di occupazione delle aree e degli spazi appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile (art. 1, commi da 816 a 836 della Legge 160/2019)**

Stempelmarke  
marca da bollo

16,00 Euro

(Identifikationsnummer 14 Ziffern  
numero identificativo 14 cifre)

DER/DIE UNTERFERTIGTE IL/LA SOTTOSCRITTO/A							
Vorname – nome		Nachname – cognome			Geburtsdatum – data di nascita		
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale			Straße – via		
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefonnr. / Handynr. – n. di telefono / di cellulare			
E-Mail – e-mail				Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata			
in seiner Eigenschaft als – in qualità di		des Betriebs / Verein/usw. – dell'esercizio / associazione/etc			Steuernummer – codice fiscale		
MwSt. Nr. – partita Iva		Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP		
Gemeinde – Comune		E-Mail		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata			
ERSUCHT				CHIEDE			
um die Ermächtigung/Konzessionen für folgende Besetzung öffentlichen Raumes und Flächen:				la concessione/autorizzazione per la seguente occupazione di spazi e aree pubbliche:			
<input type="checkbox"/>	<b>ständige Besetzung</b>	ab		<input type="checkbox"/>	<b>occupazione permanente</b>	dal	
<input type="checkbox"/>	Boden			<input type="checkbox"/>	suolo		
<input type="checkbox"/>	oberirdische Besetzung			<input type="checkbox"/>	soprasuolo		
<input type="checkbox"/>	unterirdische Besetzung			<input type="checkbox"/>	sottosuolo		
<input type="checkbox"/>	Markisen			<input type="checkbox"/>	tende		
<input type="checkbox"/>	<b>zeitweilige Besetzung</b>	Datum von - bis		<input type="checkbox"/>	<b>occupazione temporanea</b>	data dal - al	
Ort / Strasse / Nr. angeben indicare luogo / via / numero		Breite - ampiezza		Länge – lunghezza		Gesamtfläche – superficie totale	
Katastralgemeinde – comune catastale		Parzelle - particella					

Gemäß Artikel 24, 25, 26 und 27 der Gemeindeverordnung über die Vermögensgebühren für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen, erkläre ich, dass die Besetzung erfolgt für:  
 Ai sensi degli art. 24, 25, 26 e 27 del Regolamento comunale relativo al Canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria, dichiara che l'occupazione avviene per:

<input type="checkbox"/>	Baustellen - Bautätigkeit Cantieri – attività edile	<input type="checkbox"/>	Grabungsarbeiten Lavori di scavo	<input type="checkbox"/>	Gastgewerb. Betrieb Pubblico esercizio	<input type="checkbox"/>	Wanderhändler Venditori ambulanti
<input type="checkbox"/>	Werbeanlage Impianto pubblicitario	<input type="checkbox"/>	Plakatierung Uso affissione	<input type="checkbox"/>	Kultur, Sport, Culturali, sportive	<input type="checkbox"/>	unterirdisch oberirdisch sottosuolo soprasuolo
<input type="checkbox"/>	Wanderbühnen Spettacolo viaggiante	<input type="checkbox"/>	Initiative politischer Art Carattere politico	<input type="checkbox"/>	Staat, Region, Provinz Stato, Regione, Provincia	<input type="checkbox"/>	Andere zu spezifizieren Altre da specificare:

**BESCHREIBUNG BESTIMMUNG DER FLÄCHE – DESCRIZIONE DELL'UTILIZZO DELLA SUPERFICIE**

--

**BEIZULEGENDE UNTERLAGEN FÜR DEN ERMÄCHTIGUNGSANTRAG ZUR BESETZUNG ÖFFENTLICHEN GRUNDES  
 DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE IN CASO DI RICHIESTA DI OCCUPAZIONE DEL SUOLO PUBBLICO**

• Lageplan / Mappenauszug	• planimetria / estratto di mappa
---------------------------	-----------------------------------

und ERKLÄRT	e DICHIARA
die Bestimmungen der Gemeindeverordnung über die Vermögensgebühren für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen, genehmigt mit dem Ratsbeschluss Nr. 66/2020 zu kennen und sie zu beachten.	di conoscere e di sottostare a tutte le condizioni contenute nel Regolamento comunale relativo al Canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria, approvato con delibera consiliare n. 66/2020.

**WICHTIGE INFORMATIONEN - INFORMAZIONI IMPORTANTI**

ZAHLUNG	PAGAMENTO
Die Genehmigung kann erst nach Zahlung der Gebühr erteilt werden. Die Zahlungsaufforderung wird Ihnen von dem von der Gemeinde beauftragten Konzessionär, ABACO AG, zugesandt. Die Zahlung muss auf den von ABACO AG angegebenen IBAN erfolgen (PagoPA).	L'autorizzazione può essere rilasciata solo dopo il pagamento del canone. L'avviso di pagamento vi verrà inviato dal Concessionario incaricato dal Comune, ABACO SpA. Il pagamento dovrà essere effettuato sull'IBAN indicato da ABACO SpA. (PagoPA).

Im Sinne und für die Wirkungen laut Art. 12, Art. 13 und Art. 14 der EU-Verordnungen Nr. 679/2016 vom 27.04.2016 wird mitgeteilt, dass die Informationen über den Schutz der personenbezogenen Daten auf der Internetseite der Gemeinde Natz-Schabs unter dem Link: <a href="https://www.gemeinde.natz-schabs.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz">https://www.gemeinde.natz-schabs.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz</a> oder in den Ämtern des Rathauses von Natz-Schabs einsehbar sind.	Ai sensi e per gli effetti dell'art. 12, art. 13 ed art. 14 del Regolamento UE nr. 679/2016 del 27.04.2016 si informa, che l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile sul sito internet del Comune di Naz-Sciaves al link: <a href="https://www.gemeinde.natz-schabs.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy">https://www.gemeinde.natz-schabs.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy</a> ovvero è consultabile negli uffici del Municipio di Naz-Sciaves.
--	---

ERKLÄRUNGEN	DICHIARAZIONI
<b>Der/Die Unterfertigte erklärt:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – <b>Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;</b></li> <li>– in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – <b>Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;</b></li> <li>– dass die Verpflichtungen, wenn vorgesehen, für die Entrichtung der Stempelmarke im Sinne des <b>D.P.R. Nr. 642/1972</b>, erfüllt wurden, wobei im Falle von Anbringung einer papierlosen Stempelmarke diese ausschließlich für vorliegendem Ansuchen verwendet wird;</li> <li>– das Original der entwerteten Stempelmarke für eventuelle Kontrollen von Seiten der zuständigen Ämter für 3 Jahre aufzubewahren</li> </ul>	<b>II/La sottoscritto/a dichiara:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'<b>articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 n.t.v.;</b></li> <li>– di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'<b>articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 n.t.v.;</b></li> <li>– che gli obblighi, se previsti, riguardanti il pagamento della marca da bollo ai sensi del <b>D.P.R. n. 642/1972</b> sono stati assolti ovvero, nel caso di apposizione non cartacea della marca da bollo, di utilizzare la stessa esclusivamente per la presente domanda;</li> <li>– di obbligarsi a conservare per 3 anni l'originale annullato della marca da bollo per eventuali controlli da parte degli uffici competenti</li> </ul>

Datum – data

--

Der/Die Antragsteller/in– II/La richiedente

--

Das Ansuchen wird digital unterschrieben bzw. dem handschriftlich unterschriebenen Ansuchen wird eine Kopie des Personalausweises des/der Antragsteller/in beigelegt

La richiesta viene firmata digitalmente ovvero, in caso di sottoscrizione a mano, viene allegata una copia del documento di riconoscimento del/della richiedente